# 2016年夏季中国旅游教学计划

# TOUR–STAGE ESTIVO 2016

**2016年8月16日 – 8月31日 | 16 Agosto – 31 Agosto 2016**

地点： **包头市，大同市，北京。** | Località: **Baotou, Datong e Pechino**

主办单位： 意大利传统功夫协会

Organizzato da:

ASKT – Associazione per lo Studio del Kung-fu Tradizionale

协办单位：

in collaborazione con:

包头市武术协会

Associazione del Kung-fu della municipal Baotou

大同市武术协会

Associazione del Kung-fu della municipal Datong

Il nostro obbiettivo è un interscambio tra la cultura italiana e cinese, attraverso la conoscenza del Kung-fu e l'amicizia che si instaura tra i praticanti.

Un intenso tour-stage della durata di 15 giorni sul Kung-fu Tradizionale con gli stili: Taiji Chen e Yang, Xingyi Quan, Yi Quan, Wudang Spada , Tongbei Quan.

Gran Maestro Yang Linsheng e Maestra Liu Chunyan

活动宗旨： 秉承中意文化交流，功夫交流和爱好者友谊交流，谦逊互补的态度，组织为期15天的传统内家功夫集中教学： 陈 – 杨式太极拳，形意拳，意拳，武当剑，通背拳等集中课程培训。

主要授课老师： 杨林生

## QUANDO 时间

2016年8月16日 – 8月31日

**16 Agosto – 31 Agosto 2016**

包头市，大同市，北京。

**Baotou, Datong e Pechino**

## ISCRIZIONE 报名

报名截止日期：2016年6月30日

**L'ultima data d'iscrizione:**

**30 Giugno 2016**

## CONTATTI 联系


Referente italiano:

Mario Antoldi 3385074523

mario@t-a-o.it

中国：

刘春燕： +86 130 5135 5588

张建国： +86 139 4723 3898

张全利： +86 181 4720 6776

# 具体内容：

# Programma:

参加学员自行负责中国签证及国际和中国境内机票安排，2016年8月16日统一在内蒙古包头市集合。请通知抵达包头的航班信息以相应安排接机。

I partecipianti devono organizzare per conto proprio il volo internazionale e un volo interno cinese, per arrivare nella città di Baotou, nella provincia della Mongolia Interna (Cina), dove ci sarà il meeting point direttamente in aereoporto.

- 2016年8月16日全体人员在天外天大酒店（4星级）全天报道

  **16 Agosto 2016**: la giornata consisterà nell' arrivo di tutti I praticanti, la loro registrazione e un ricevimento.

  Alloggio: Tianwaitian Grand Hotel (★ ★ ★ ★)

- 8月17-21日集中培训课程安排：

  **dal 17 al 21 Agosto 2016:**

  07:30 – 8:00 早餐 Colazione

  09:00 – 11:30 集中课程 Stage con il maestro

  12:30 – 14:00 午餐 Pranzo

  16:00 – 18:00 中意武术爱好者活动练习交流 Pratica libera con istruttori

  19:00 – 21:00 晚餐 cena

- 8月22-23日旅游安排：赛罕塔拉草原，五当召，吕祖庙，草原歌舞晚会，青少年武术表演等。

  **22-23 Agosto 2016**, giornate dedicate al turismo, visitando la prateria, il Tempio Wudang, la Pagoda Lv.

La serata inizierà con la cerimonia in perfetto stile mongolo dove avverranno canti e danze popolari e la dimostrazione di Kung-fu dei giovani praticanti cinesi.

8月24日包头出发至大同，全体在山西大同市魏都国际大酒店报道 （5星级）

24 Agosto 2016, partendo da Baoutou si raggiunge la città di Datong.

La giornata consisterà nel visitare la città e nella registrazione ed alloggio presso Weidu International Grand Hotel（★ ★ ★ ★ ★）

8月25-26日集中培训课程安排：

25 e 26 Agosto 2016:

| | |
|---|---|
| 07:30 – 8:00 | 早餐 Colazione |
| 09:00 – 11:30 | 集中课程 Stage con il maestro |
| 12:30 – 14:00 | 午餐 Pranzo |
| 16:00 – 18:00 | 中意武术爱好者活动练习交流 Pratica libera con istruttori |
| 19:00 – 21:00 | 晚餐 Cena |

8月27日旅游：云冈石窟，华严寺

27 Agosto 2016: Visita turistica della Yungang Pagoda e del tempio Huayan

8月28日大同出发至北京，入住北京佳龙阳光酒店（三星级）。

28 Agosto 2016: Partenza da Datong per raggiungere Pechino. Giorno libero con alloggio presso Beijing Jialong Sunny Hotel (★ ★ ★)

8月29-30日旅游内容：长城，故宫，颐和园，天坛等。

29 e 30 Agosto 2016: giro turistico dove si visiteranno: Pechino, la Grande Muraglia, la Città proibita, il Palazzo d'Estate, il Tempio del Cielo. Cena di festeggiamenti e saluti.

8月31日统一返程。

31 Agosto: Rientro in Italia

## 参加费用：

## Costi:

意大利学员： 1500欧元/人 （训练，住宿，用餐，中国境内交通全含，不包含旅游景点门票）。

Allievi dall'estero: 1500€ / Persona (allenamento, alloggio, pasti, e trasporto interno alla Cina incluso. Sono esclusi: ticket per le visite turistiche)

学员： 500元/每日/人 （训练，住宿，用餐，中国境内交通全含）400元不含住宿，300元不含住宿及用餐

Allievi cinesi:

- 500 RMB/gg/persona (allenamento, alloggio, pasti e trasporto interno cinese incluso).
- 400 RMB/gg/persona (senza alloggio)
- 300 RMB/gg/persona (senza alloggio e pasti)

## 组织人员

## Organizzazione:

主要授课老师： 杨林生，刘春燕

Gran Maestro Yang Linsheng e Maestra Liu Chunyan

助理交流教练员： 刘春燕，董桢，刘建文，郭建义，田国义，李长霭，高双林，张建国，樊瑞，刘云，张全利

Assisitenti per l'insegnamento: Liu Chunyan, Dong Zhen, Liu Jianwen, Guo Jianyi, Tian Guoyi, Li Chang'ai, Gao Shuanglin, Zhang Jianguo, Fan Rui, Liu Yun, Zhang Quanli

后勤工作： 刘春燕，张建国，张全利，杨猛

Assistenti dell'organizzazione: Liu Chunyan, Zhang Jianguo, Zhang Quanli, Yamo